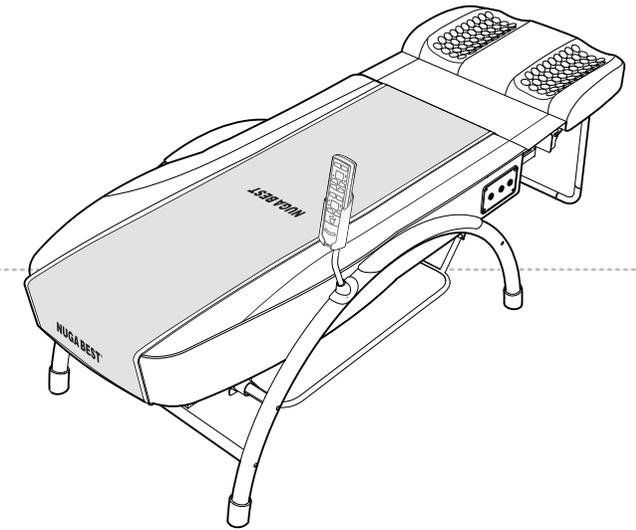




NUGA

www.nuga.kr

[SPANISH_COLOMBIA]



N4

Manual del usuario

Muchas gracias por adquirir este producto.
Antes de utilizar el producto es importante leer atentamente los contenidos de precauciones de seguridad que esta escrito en el manual del usuario para usarlo con mayor seguridad.

Contiene el certificado de calidad

Producto de Tourmanium

 **NUGA MEDICAL CO.,LTD.**



185, Jiraeul-ro, Jijeong-myeon, Wonju-si,
Gangwon-do, Korea

TEL : +82-33-730-0001 / FAX : +82-33-730-0007

<http://www.nuga.kr>



SPANISH_COLOMBIA / MFDS / Rev. 00
2016.03.10

 **NUGA MEDICAL CO.,LTD.**

Presentación del producto

| | |
|---|----|
| Características del producto | 8 |
| Presentación del manual del usuario | 9 |
| Conformación del producto | 10 |
| Conformación del marco del producto | 11 |
| Tornillo para el armado | 12 |
| Denominaciones y funciones del producto | 14 |
| Explicación de los botones del control remoto | 16 |

Instalación y preparación del producto

| | |
|---|----|
| Antes de instalar el producto | 18 |
| Armado del marco del producto | 20 |
| Instalación del producto | 24 |
| Operación de prueba después de la instalación | 26 |

Uso del producto

| | |
|---|----|
| Forma de uso del control remoto | 28 |
| Uso de cada modo | 28 |
| Uso del proyector externo (Pad térmico para el vientre) | 33 |
| Uso del pad de onda de baja frecuencia | 34 |
| Forma de uso del producto | 36 |
| Forma de uso de la parte de configuración de temperatura de la parte térmica auxiliar | 38 |

Conservación y mantenimiento del producto

| | |
|---|----|
| Forma de conservación y limpieza luego del uso | 40 |
| Ventana indicadora de verificación del control remoto | 41 |
| Forma de tratamiento de emergencia durante el uso | 42 |
| Contenidos de autorevisión | 43 |
| Antes de solicitar el servicio técnico | 44 |
| Especificaciones del producto | 45 |
| Memo | 46 |
| Garantía de calidad | 47 |

Contenidos de precauciones para la seguridad

- Son contenidos para la seguridad del usuario y para evitar los daños de sus bienes.
- Lea bien los siguientes contenidos y use correctamente el producto.
- En este manual se clasifica el grado de peligro en las siguientes 3 categorías. Y los siguientes símbolos son para recordar las precauciones sobre los contenidos posibles de causar peligro y la forma de manipulación.

Explicación sobre los símbolos



Peligro

Existe posibilidad de daños graves o de muerte al ignorar los contenidos del símbolo.



Alerta

Existe posibilidad de provocar lesiones o muerte al ignorar los contenidos del símbolo.



Cuidado

Existe posibilidad de provocar lesiones leves o daños del producto al ignorar los contenidos del símbolo.

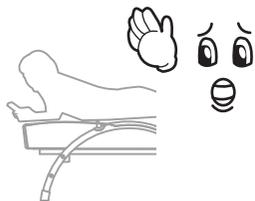
Cláusula de exención de responsabilidades

- El fabricante, el importador y el representante de venta no se responsabiliza sobre los problemas del producto y los demás daños que se produzcan por un control o una operación descuidada del usuario.
- Las informaciones del manual del usuario fueron elaboradas en base a las especificaciones actuales del producto.
- Los contenidos del manual del usuario pueden diferir con los contenidos del producto.
- Actualmente, el fabricante del producto está complementando adicionalmente nuevas funciones y aplicará en el futuro nuevas tecnologías continuamente.
- Todas las especificaciones y funciones pueden ser modificadas sin previo aviso a los usuarios para el mejoramiento del rendimiento.

⚠ Peligro



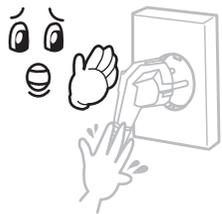
Durante el uso del proyector, use la media para el proyector para que ésta no haga contacto directamente con la piel.
(Puede provocar daños al cuerpo.)



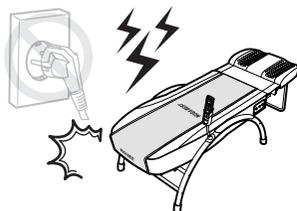
En caso de usar en el vientre, no use en la parte de las costillas y solamente en el modo manual.



Para evitar los daños en los ojos (las pupilas), no use el proyector directamente en los ojos.
(Puede causar daños en los ojos.)



No quite los cables jalándolos ni toque el enchufe eléctrico con las manos mojadas.
(Hay peligro de descarga eléctrica y de incendio.)



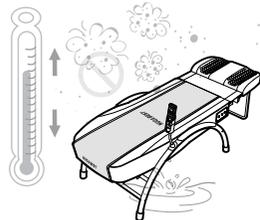
En caso de haber rayos, truenos o terremoto, detenga inmediatamente el uso y apague la corriente eléctrica.
(Hay peligro de descarga eléctrica y de incendio.)



Las siguientes personas no deben usar el producto
Pacientes con enfermedades agudas, tumores malignos o fiebres y pacientes con enfermedades cardíacas (con marcapasos). Se prohíbe el uso en los pacientes con desórdenes sensoriales, embarazadas, personas con problemas de la piel en la parte del uso y en los pacientes con espondilolisis.



No use en espacios cerrados con combustibles o productos químicos.
(Puede causar daños físicos e incendios.)



No use en lugares con mucho polvo o excesivo cambio de temperatura.
(Hay peligro de descarga eléctrica y de incendio.)

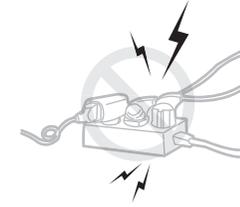


El producto nunca debe ser desarmado, reparado y reformado por personas que no sean los técnicos con permiso de servicio técnico de la empresa.
(Puede causar daños en el producto o hay peligro de descarga eléctrica y de incendio.)

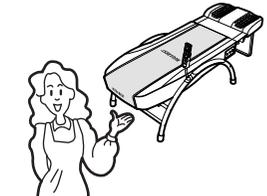
⚠ Alerta



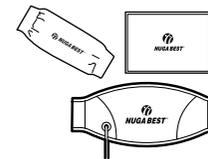
No coloque sustancias inflamables como velas, cigarrillos, alcohol, etc., ni recipientes con agua, objetos pesados u otros objetos sobre el equipo térmico.
(Puede causar un incendio.)



No use colocando los enchufes eléctricos de varios productos al mismo tiempo en una sola toma.
(Puede causar descarga eléctrica y daños al cuerpo y al producto.)



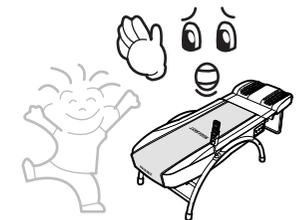
Durante la operación del proyector interno, no tuerza el cuerpo y utilice en forma correcta del cuerpo.
(Puede causar demasiado esfuerzo a la espina dorsal.)



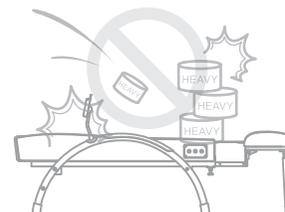
No use el cinturón o la tela externa que no forme parte del producto.
(Puede causar daños al producto.)



Consulte al local de venta o a la empresa en caso de desear el uso en la parte del cuerpo con intervención quirúrgica o con heridas.



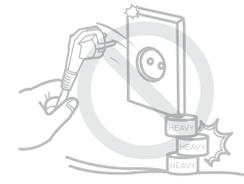
No permita que un niño utilice solo el producto.



No salte sobre el producto ni aplique golpes al mismo.
(Puede causar daños al cuerpo y al producto.)



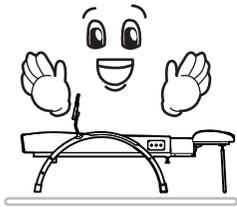
Use el producto verificando antes si el cable está dañado o viejo.
(Puede causar descarga eléctrica y daños al cuerpo y al producto.)



No doble excesivamente el cable eléctrico ni coloque objetos pesados sobre el cable.



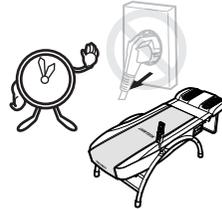
Cuidado



Instale el producto en forma horizontal.



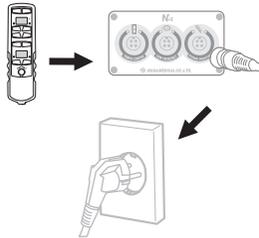
Respete el tiempo y la forma del uso.



En caso de no utilizar durante un tiempo prolongado, separe el cable de corriente eléctrica.



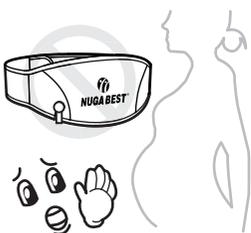
Al configurar la temperatura alta, hay posibilidad de quemaduras por lo que debe usar dentro del límite de temperatura adecuada.



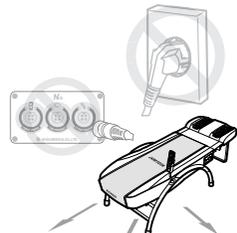
Conecte antes el control remoto antes de conectar la corriente eléctrica.



Tenga cuidado al subir o al bajar del producto ya que hay peligro de caída.



Las embarazadas no deben usar el pad de onda de baja frecuencia

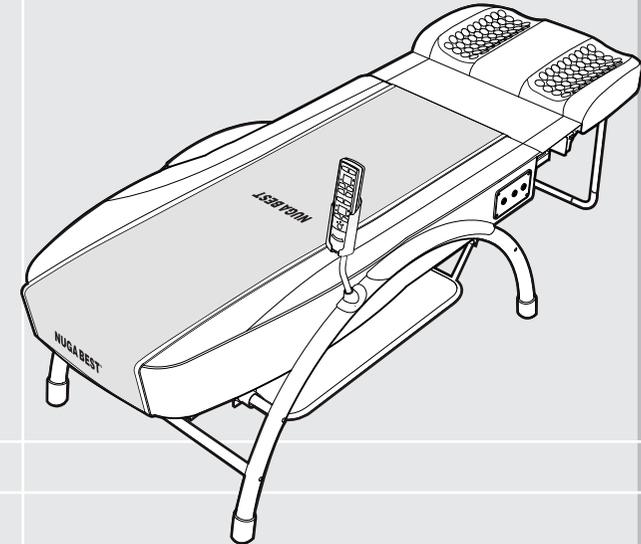


Al trasladar el producto, separe todos los cables eléctricos y los cables de conexión.



Verifique el voltaje antes del uso y utilice los enchufes eléctricos en la toma exclusiva.

N4



Presentación del producto

| | |
|---|----|
| Características del producto | 8 |
| Presentación del manual del usuario | 9 |
| Conformación del producto | 10 |
| Conformación del marco del producto | 11 |
| Tornillo para el armado | 12 |
| Denominaciones y funciones del producto | 14 |
| Explicación de los botones del control remoto | 16 |

Características del producto

Aprovechamiento del espacio por la estructura del producto

Durante el uso, la colcha principal y la colcha auxiliar está en forma horizontal pero cuando no están en uso se puede doblar la colcha auxiliar permitiendo el aprovechamiento del espacio antes y después del uso.

Proyector interno de diseño ergonómico

La cerámica térmica interna está diseñado para moverse a un ángulo estable hacia adelante y atrás por lo que la carga de digitopuntura se distribuye uniformemente en todo el cuerpo y está equipado con una cerámica aparte en la parte de la vértebra cervical.

Proyector complementario diseñado para un uso cómodo

La manija del proyector complementario fue diseñada para que entre en una mano, para la mejor comodidad durante el uso y para impedir la propagación del calor.

Forma de operación interna de bajo ruido

El riel de defensa diseñado especialmente minimiza la fricción entre el proyector interno y el riel y por eso no produce casi ningún ruido. Minimizando la sobrecarga de operación se puede usar casi en forma permanente.

Un cómodo colgador del control remoto

El colgador del control remoto que puede girar en 360° permite que el usuario use el control remoto en el ángulo que quiera.

Control remoto multifuncional integrado en uno

Los botones bien vistosos son fáciles de usar, no se desgasta fácilmente ni se borran las inscripciones por el uso de un material especial.

Radiador especial de calor y colchoneta de tourmanium

Se incluyó el tormanio en el radiador especial.

Presentación del manual del usuario

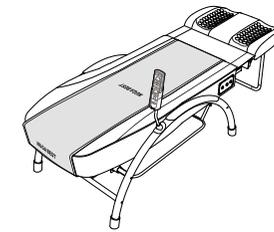
1 Ver los contenidos de precaución para la seguridad

Tenga en cuenta los contenidos de precaución que debe cumplir durante el uso del producto. (Ver los detalles en la página 3 de este manual del usuario)



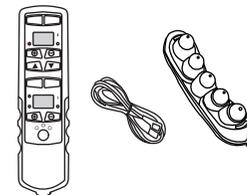
4 Instalar el producto

(Ver los detalles en la página 24 de este manual del usuario)



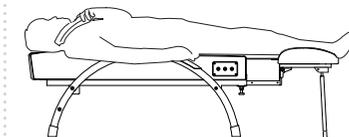
2 Verificar los componentes del producto

(Ver los detalles en la página 10 de este manual del usuario)



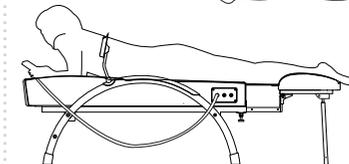
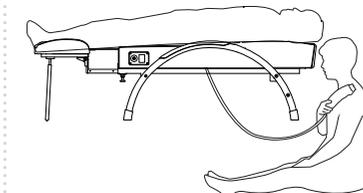
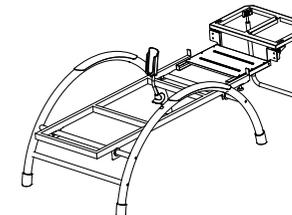
5 Usar el producto

(Ver los detalles en la página 28 de este manual del usuario)



3 Armar el marco del producto

(Ver los detalles en la página 20 de este manual del usuario)

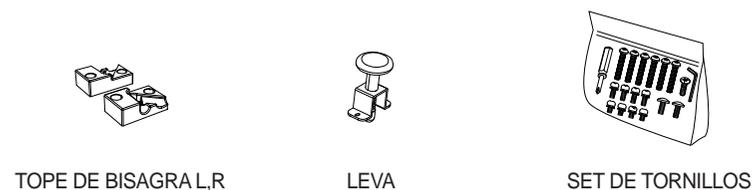
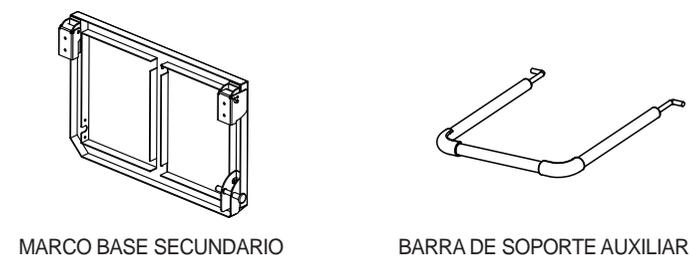
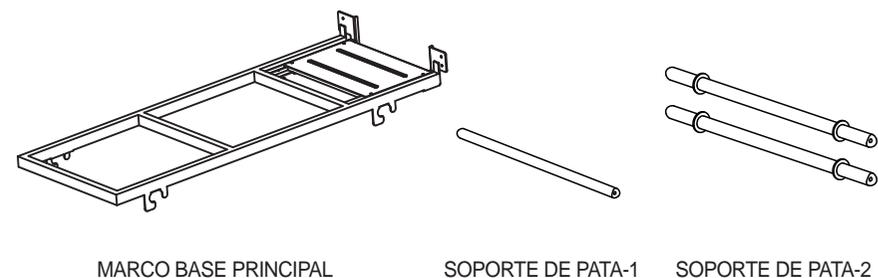
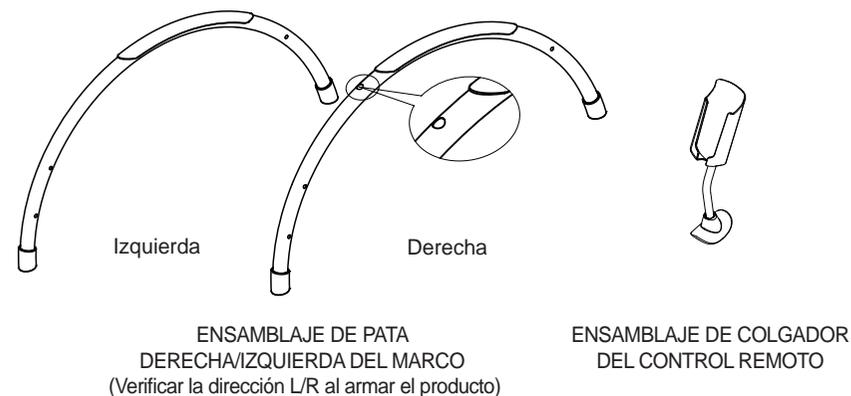
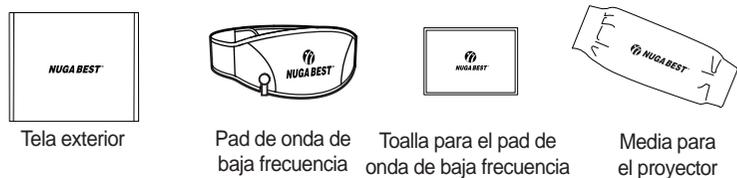
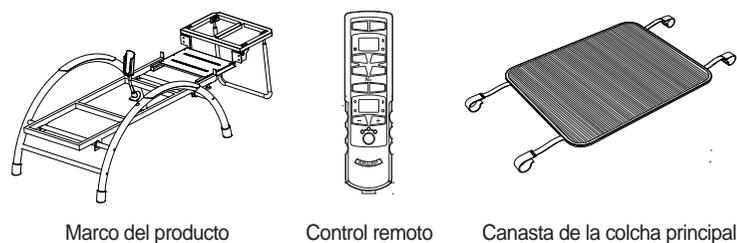
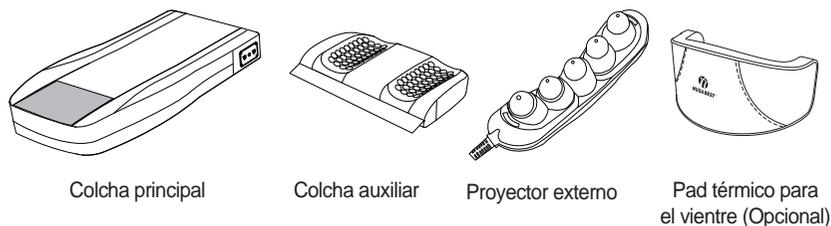


Conformación del producto

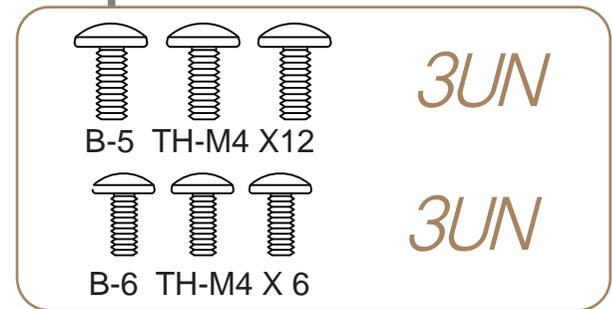
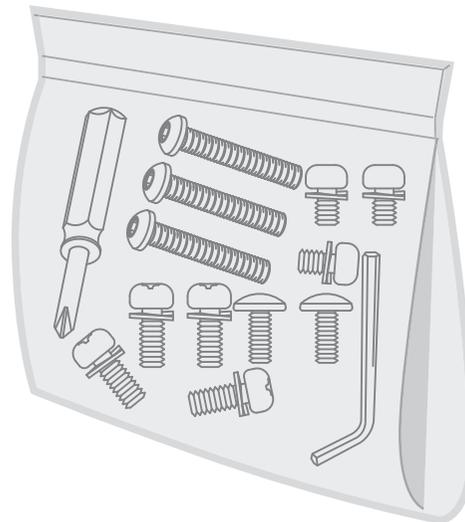
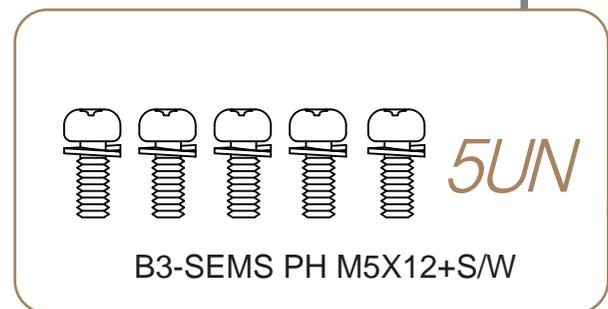
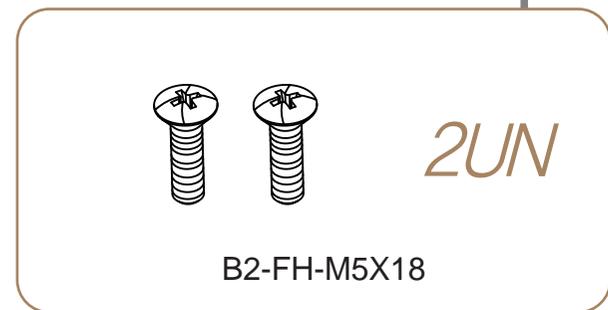
Conformación del marco del producto

i Información

Antes de instalar el producto verifique si están todos los componentes.
En caso de que falte algún componente o esté dañado, consulte al local de venta.
Algunas especificaciones y diseños pueden modificarse para el mejoramiento del rendimiento del producto.



Tornillo para el armado



Denominaciones y funciones del producto

1 Parte de conexión de encendido de la colcha principal y parte de ingreso de encendido de la unidad térmica auxiliar

2 Unidad térmica auxiliar

3 Pad de onda de baja frecuencia

4 Parte de conexión del conector

5 Proyector externo (o pad térmico para el vientre)

6 Control remoto y el colgador para el control remoto

7 Canasta externa

8 Marco del producto

9 Proyector interno

10 Cerámica térmica de la vértebra cervical

| Denominación | Funciones |
|---|--|
| 1 Parte de conexión de encendido de la colcha principal y parte de ingreso de encendido de la unidad térmica auxiliar | Conecta el cable de provisión de la corriente eléctrica a la colcha principal y la colcha auxiliar intercambiando las señales. |
| 2 Unidad térmica auxiliar | El proyector auxiliar que se encuentra en la parte superior de la colcha auxiliar aumenta el efecto térmico junto a la colcha de tourmanium. |
| 3 Pad de onda de baja frecuencia | Tiene varias funciones tales como el mejoramiento de la contracción muscular y otros. |
| 4 Parte de conexión del conector | Conecta el control remoto, el proyector externo y el pad de onda de baja frecuencia con el producto. |
| 5 Proyector externo (o pad térmico para el vientre) | Es un proyector externo (o pad térmico para el vientre) que puede aplicar el calor en la parte del cuerpo deseado. |
| 6 Control remoto y el colgador para el control remoto | El regulador para operar el producto está diseñado para que el usuario pueda operarlo fácilmente y el colgador del regulador que puede girar a 360° puede ser fijado a un ángulo deseado por el usuario. |
| 7 Canasta externa | Se puede guardar en la canasta externa en caso de no usar el proyector externo o el pad de onda de baja frecuencia o el abrigo. |
| 8 Marco del producto | La colcha principal y la colcha auxiliar están en forma horizontal y con una estructura posible de doblar por lo que pueden ser usadas acostado o sentado permitiendo un cómodo aprovechamiento del espacio. |
| 9 Proyector interno | El proyector interno está diseñado para moverse a un grado estable hacia adelante y atrás permitiendo sentir una fuerza de digitopuntura efectiva y la función térmica. Además, el riel de defensa diseñado especialmente minimiza la fricción entre el proyector interno y el riel y por eso no produce casi ningún ruido. Minimizando la sobrecarga de operación se puede usar casi en forma permanente. |
| 10 Cerámica térmica de la vértebra cervical | Está diseñado para moverse a un ángulo estable hacia adelante y atrás en la vértebra cervical mejorando la función de la digitopuntura y térmica de la vértebra cervical. |

Explicación de los botones del control remoto



Botón de encendido

Botón para encender/apagar el producto y el proyector interno/de vértebra cervical



Botón de conversión automática/manual

Botón para configurar el modo automático/manual del proyector interno/de vértebra cervical



Ventana de identificación de la temperatura y estado del proyector interno

Ventana que muestra la temperatura del proyector interno y los mensajes de error (ver la página 41 para los mensajes de error)



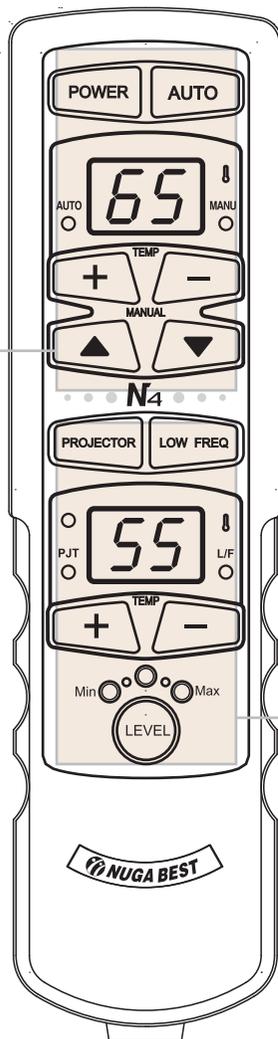
Botón regulador de temperatura del proyector interno

Botón para aumentar y disminuir la temperatura del proyector interno



Botón de operación manual del proyector interno

Botón para regular la posición del proyector interno hacia arriba y abajo durante la configuración del modo manual



Botón de encendido del proyector externo

Botón de encendido/apagado del proyector externo



Botón de encendido de la onda de baja frecuencia

Botón de encendido/apagado del pad de onda de baja frecuencia



Ventana de identificación de la temperatura y estado del proyector externo

Ventana que muestra la temperatura del proyector externo y los mensajes de error (ver la página 41 para los mensajes de error)



Botón regulador de temperatura del proyector externo

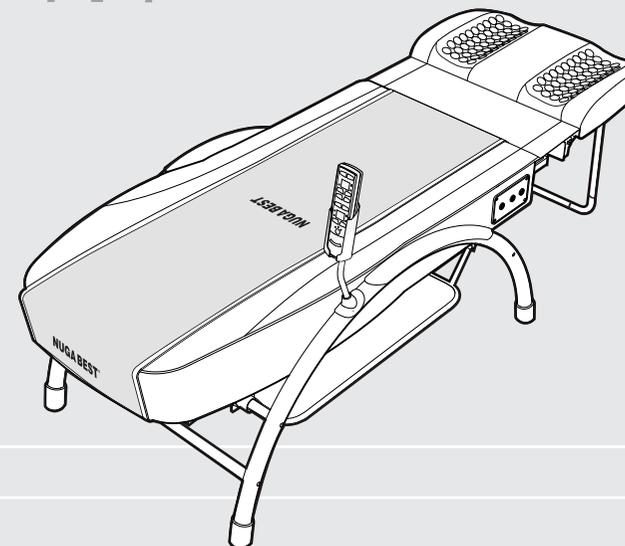
Botón regulador de temperatura del proyector externo



Botón regulador de la intensidad de la onda de baja frecuencia

Botón que regula la intensidad de la onda de baja frecuencia en débil - fuerte

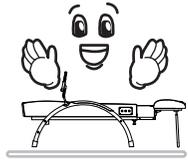
N4



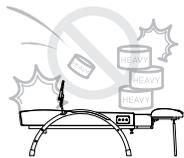
Instalación y preparación del producto

| | |
|---|----|
| Antes de instalar el producto | 18 |
| Armado del marco del producto | 20 |
| Instalación del producto | 24 |
| Operación de prueba después de la instalación | 26 |

Antes de instalar el producto



Coloque el producto en un sitio plano.
(Puede provocar la rotura del producto.)



No deje caer ni aplique golpes al producto.
(Puede provocar la rotura del producto.)



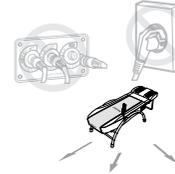
Verifique la corriente antes de usar.
(Hay peligro de descarga eléctrica y de incendio.)



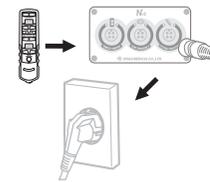
No ponga sobre el productos elementos inflamables
tales como vela, cigarrillo, etc.
(Hay peligro de descarga eléctrica y de incendio.)



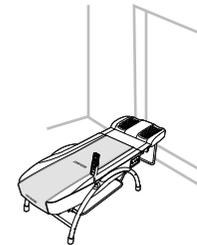
No use en espacios cerrados con combustible
o productos químicos.
Puede causar daño físico e incendio.



Traslade el producto separando todos los cables
eléctricos y de conexión.
Puede provocar descarga eléctrica, daño físico
y al producto.



Conecte primero el control remoto antes de
conectar la corriente eléctrica.
Puede provocar la rotura del producto.



No instale en lugares con frecuentes entradas
y salidas de personas.
(Hay posibilidad de daño del producto)

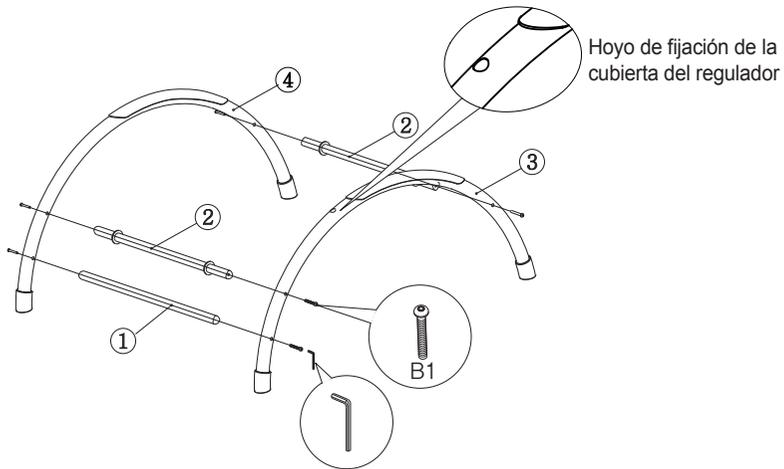


No instale en lugares con mucha humedad y agua.
(Hay posibilidad de daño del producto)



No exponga el producto a los rayos solares directos
(Hay posibilidad de daño del producto)

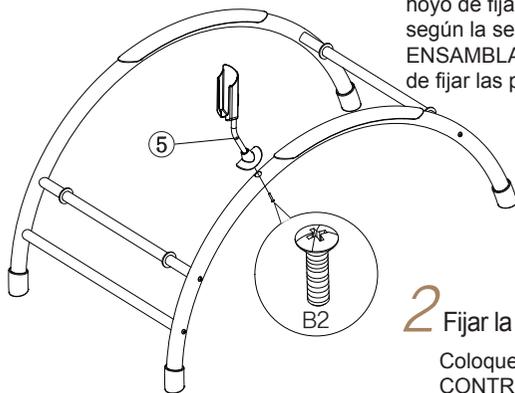
Armado del marco del producto



1 Fijar las patas del marco

Se elige la posición del ENSAMBLAJE DE PATA DEL MARCO-R(3) y ENSAMBLAJE DE PATA DEL MARCO-L(4) con el SOPORTE DE PATA(1) y SOPORTE DE PATA(2) y se fijan con el tornillo(B1).

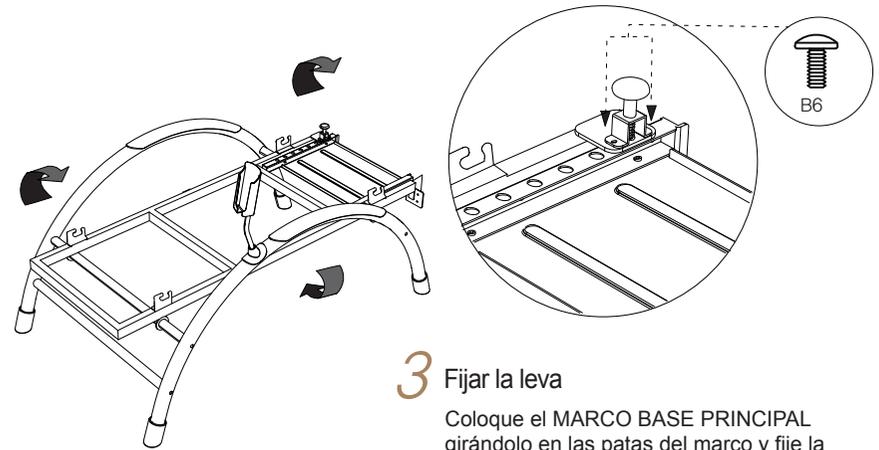
<Precaución> Elija primero la dirección del hoyo de fijación de la cubierta del regulador L, R según la selección de la ubicación del usuario del ENSAMBLAJE DE PATA DEL MARCO-R(3) antes de fijar las patas del marco.



2 Fijar la cubierta del regulador

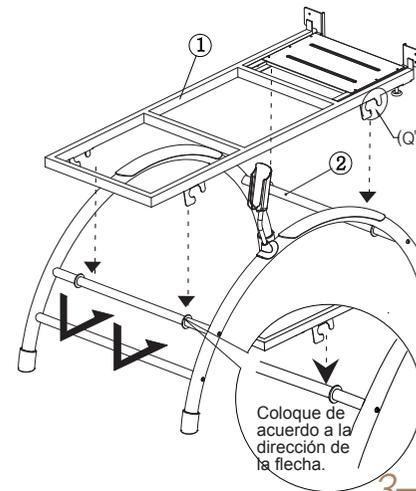
Coloque el ENSAMBLAJE DE COLGADOR DEL CONTROL REMOTO en el hoyo de fijación de la cubierta del regulador de acuerdo a la dirección de la imagen y fijelo con el tornillo(B2).

<Precaución> Coloque exactamente en el hoyo del tornillo para su fijación.



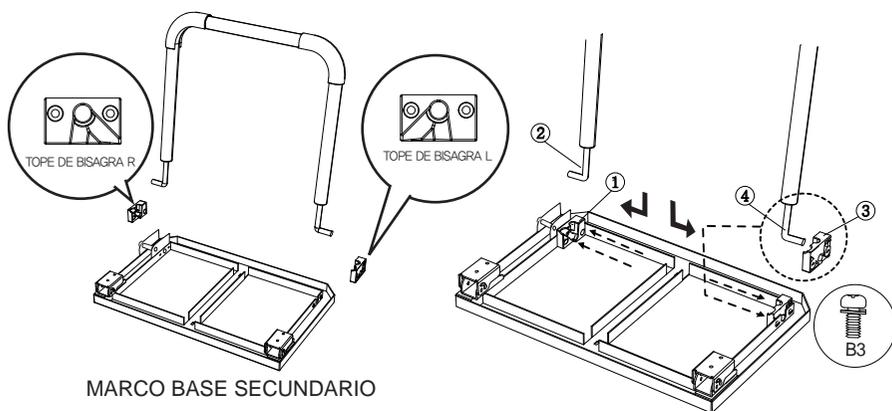
3 Fijar la leva

Coloque el MARCO BASE PRINCIPAL girándolo en las patas del marco y fije la leva con el tornillo(B6) ajustándolo en el hoyo del extremo del MARCO BASE PRINCIPAL.



3-1 Fijar el MARCO BASE PRINCIPAL y el MARCO DESLIZANTE

Coloque el MARCO BASE PRINCIPAL(1) de acuerdo a la dirección de la imagen y coloque la parte del hoyo(Q") sobre el SOPORTE DE LA PATA-2(2).



MARCO BASE SECUNDARIO

4 Armado del ENSAMBLAJE DEL MARCO BASE SECUNDARIO

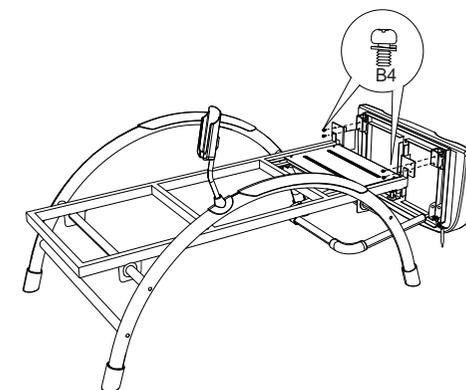
Fije primero el TOPE DE BISAGRA R en el MARCO BASE SECUNDARIO con el tornillo(B3). Ajuste y coloque la BARRA DE SOPORTE AUXILIAR en el hoyo del TOPE DE BISAGRA R. Coloque el TOPE DE BISAGRA L en la BARRA DE SOPORTE y fíjelo con el tornillo(B3) del MARCO BASE SECUNDARIO.

<Precaución>
Verifique bien la dirección al armar el TOPE DE BISAGRA L, R.

5 Armado de la colcha auxiliar y el ENSAMBLAJE DEL MARCO BASE SECUNDARIO.

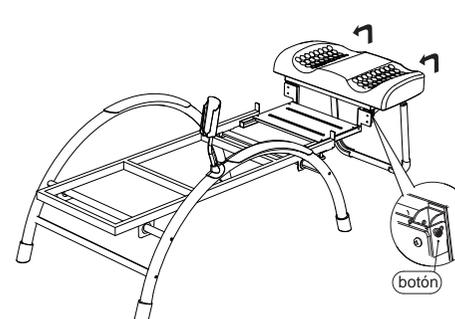
Coloque el ENSAMBLAJE DEL MARCO BASE SECUNDARIO en el hoyo de la parte del piso de la colcha auxiliar como en la imagen y fíjelo con el tornillo(B5).

<Precaución>
Durante el armado de la colcha auxiliar, coloque una tela en el piso para armar colocando la colcha auxiliar porque puede aplicar daños en la parte de la colcha de tornanium.



6 Armado del MARCO BASE PRINCIPAL y del ENSAMBLAJE DEL MARCO BASE SECUNDARIO

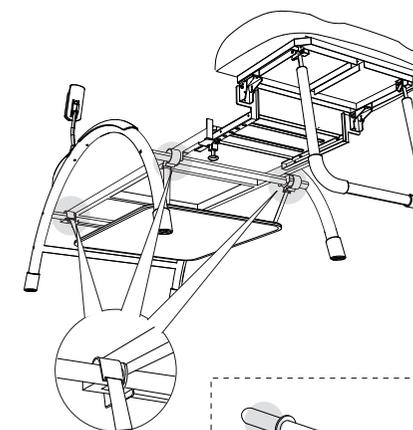
Coloque el ENSAMBLAJE DEL MARCO BASE SECUNDARIO y el MARCO BASE PRINCIPAL en la ubicación del hoyo del tornillo de la parte lateral inferior y ajuste con 2 tornillos(B4).



7 Colocación de la colcha auxiliar en sentido vertical

Agarre el ENSAMBLAJE DEL MARCO BASE SECUNDARIO, presione el botón y coloque en sentido de la flecha a 90°C como en el dibujo.

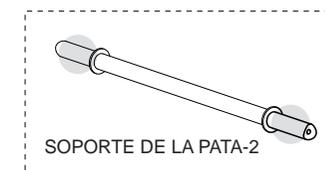
<Precaución>
Para la seguridad durante el uso, extienda la barra de soporte auxiliar hasta el final.



8 Colocación de la canasta del cuerpo principal

Coloque y fije la canasta en los 4 lugares de la parte interior del marco de la pata.

<Precaución>
Durante la conexión del gancho de la canasta, coloque en la parte externa del ENSAMBLAJE DEL MARCO BASE PRINCIPAL del SOPORTE DE LA PATA-2.

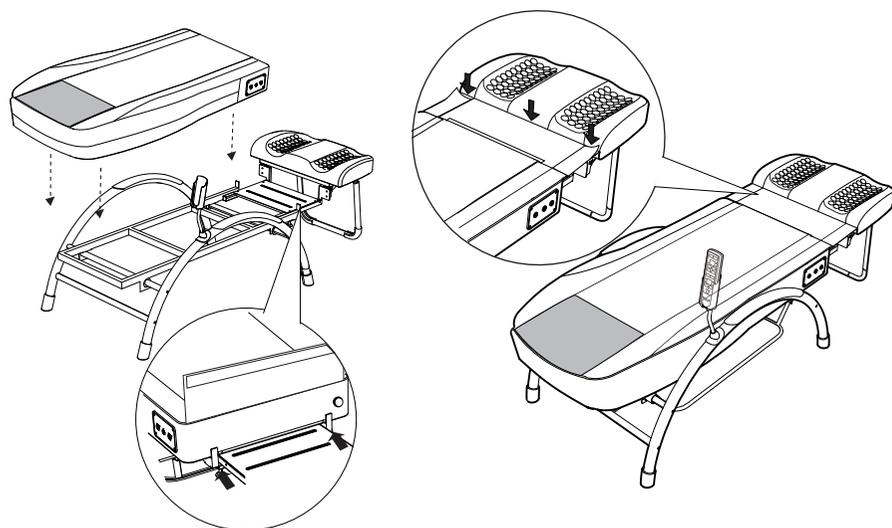


SOPORTE DE LA PATA-2

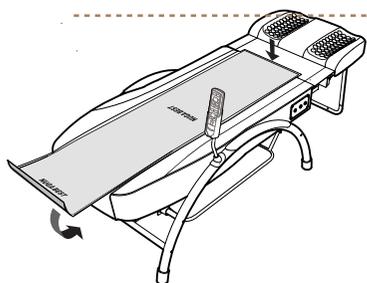


CANASTA DEL CUERPO PRINCIPAL

Instalación del producto



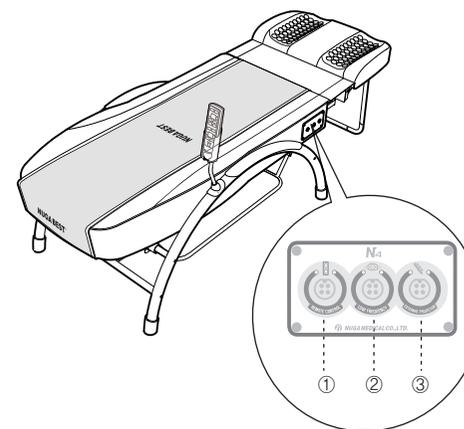
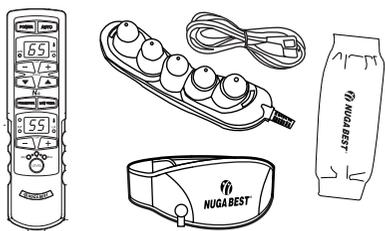
1 Instalación del marco del producto y de la colcha principal
Coloque la colcha principal sobre el MARCO BASE PRINCIPAL y adhiera sobre los dos soportes de la parte inferior del MARCO BASE PRINCIPAL.



1-1 Conecte el cuero intermedio que está conectado en la colcha principal y el velcro de la colcha auxiliar.

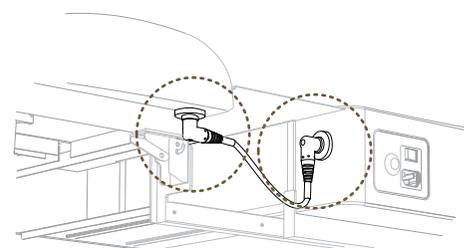
2 Colocación de la tela externa en la colcha principal
Conecte el cuero intermedio que está conectado en la colcha principal y el velcro de la colcha auxiliar.

3 Preparación del producto
Saque el regulador, el cable de corriente, el proyector externo, el protector del proyector y el pad de onda de baja frecuencia.

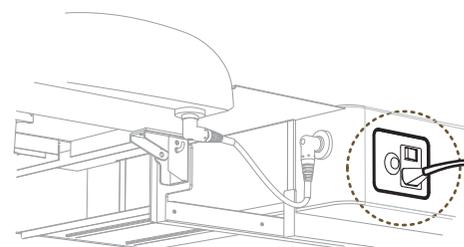


4 Conexión en la parte de conexión del conector
Conecte en el siguiente orden:
Regulador
Pad de onda de baja frecuencia
Proyector externo

⚠ Precaución
Coloque la parte del hoyo de la parte de conexión del cable hacia arriba. Si no se ajusta exactamente el hoyo durante la conexión del cable puede producirse la avería.



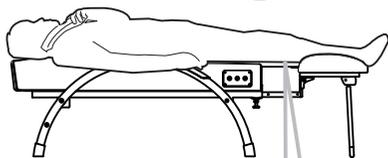
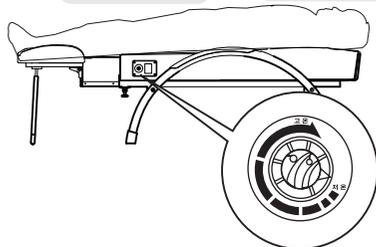
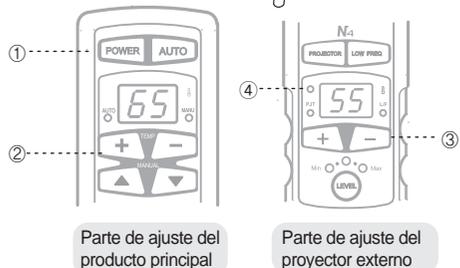
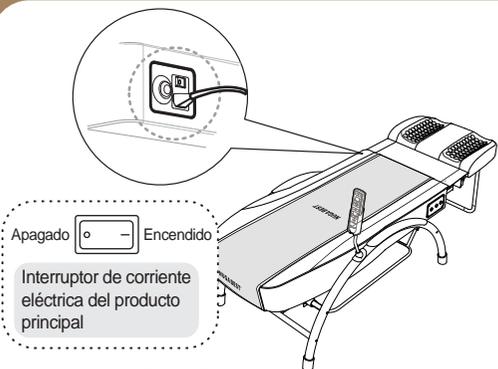
5 Conexión de cable de corriente de la colcha secundaria
Conecte el cable de corriente de la colcha secundaria en la colcha principal y en la colcha secundaria como en la imagen



6 Encendido del producto.
Conecte el cable en la parte de ingreso de corriente de la parte lateral de la colcha principal y encienda el producto.

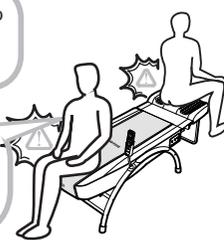
⚠ Precaución
Apague la corriente antes de conectar el cable de corriente. Puede causar la avería del producto.

Operación de prueba después de la instalación



⚠ No se sienta ni pise la parte del cuero intermedio de conexión de la colcha principal y la colcha auxiliar.

⚠ No se sienta ni coloque objetos sobre el proyector de la vértebra cervical/proyector auxiliar. Puede dañar al producto.



1 Verificar el encendido del producto

Encienda el interruptor de corriente eléctrica.

⚠ Cuidado

Después del uso, apague la corriente eléctrica si el producto no está en uso. Puede provocar una avería del producto.

2 Verificar la operación del control remoto

- ① Pulsar el botón de encendido del control remoto
- ② Ajustar la temperatura del proyector interno (Botón +,-)
- ③ Ajustar la temperatura del proyector externo (Botón +,-)
- ④ Indicación de la corriente eléctrica de la parte térmica de la colcha auxiliar (Ver página 28 de la forma de uso por cada modo del regulador)

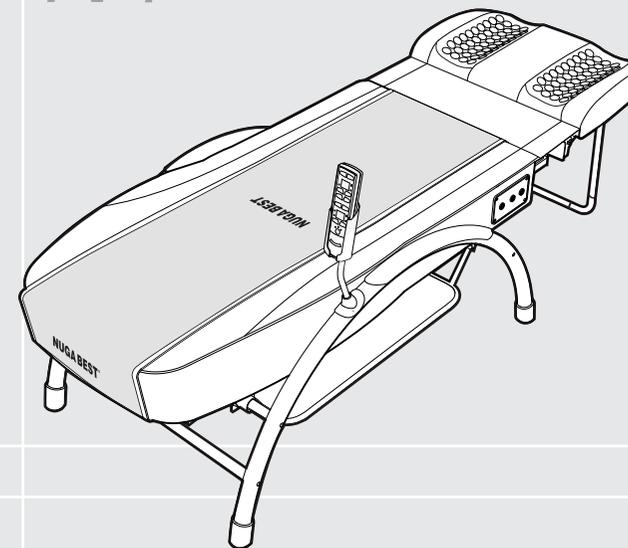
3 Verificación de la operación de la parte térmica de la colcha principal.

Encienda la corriente del producto y configure la temperatura girando el dial en sentido de las agujas del reloj.

4 Usar el producto

Acuéstese dirigiendo las piernas hacia la colcha auxiliar y presionando el botón automático, el producto funcionará automáticamente.

N4



Uso del producto

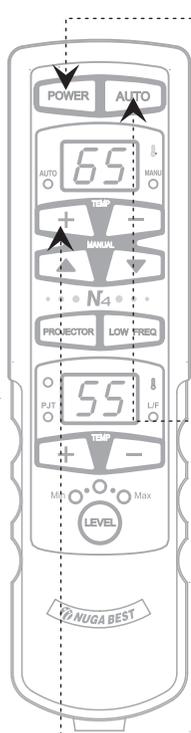
| | |
|---|----|
| Forma de uso del control remoto | 28 |
| Uso de cada modo | 28 |
| Uso del proyector externo (Pad térmico para el vientre) | 33 |
| Uso del pad de onda de baja frecuencia | 34 |
| Forma de uso del producto | 36 |
| Forma de uso de la parte de configuración de temperatura de la parte térmica auxiliar | 38 |

Forma de uso del control remoto

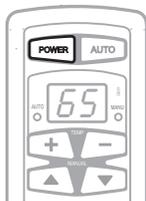
- Uso de cada modo

Modo automático ①

Función de digitopuntura ida y vuelta

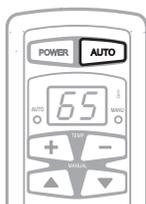


Encendido



- Presione el botón de encendido.
- Verifique el estado de conexión del control remoto.
 - Presionando 1 vez el botón de encendido : ON(encendido)
Presionando una vez más : OFF(apagado)

Modo automático-1



- Presionando el botón de operación automática funcionará el proyector de la vértebra cervical/proyector interno(encendido de la LED de operación automática)
No hace falta operar aparte durante el uso ya que se detiene automáticamente.
Luego de funcionar durante 38 minutos aproximadamente de digitopuntura ida y vuelta, se detiene automáticamente.

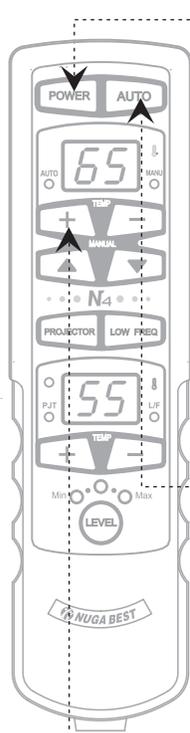
Regulación de la temperatura



- Regule la temperatura con los botones +,-. (Temperatura adecuada 55-60°C)
- Límite de regulación de temperatura del proyector interno : 40~70°C (El proyector de la vértebra cervical está fijo a 50°C.)
 - Unidad de configuración de la temperatura 40~70°C : Configuración de la temperatura en unidad de 1°C

Moto automático ②

Función de masaje ida y vuelta



Encendido



- Presione el botón de encendido.
- Verifique el estado de conexión del control remoto.
 - Presionando 1 vez el botón de encendido : ON(encendido)
Presionando una vez más : OFF(apagado)

Modo automático-2



- Presionando 2 veces consecutivamente el botón de operación automática funcionará el proyector de la vértebra cervical/proyector interno(apagado de la LED de operación automática).
No hace falta operar aparte durante el uso ya que se detiene automáticamente.
Se detiene automáticamente luego de masajear ida y vuelta durante 38 minutos aproximadamente.
Presionando el botón automático durante la ejecución del modo automático ① se ejecutará el modo automático ②.

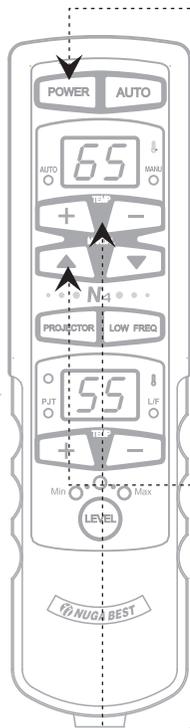
Regulación de la temperatura



- Regule la temperatura con los botones +,-. (Temperatura adecuada 55-60°C)
- Límite de regulación de temperatura del proyector interno : 40~70°C (El proyector de la vértebra cervical está fijo a 50°C.)
 - Unidad de configuración de la temperatura 40~70°C : Configuración de la temperatura en unidad de 1°C

Moto automático ③

Función de masaje de las vértebras torácicas~vértebras cervicales



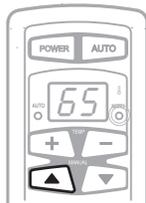
Encendido



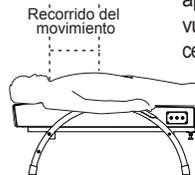
① Presione el botón de encendido.

- Verifique el estado de conexión del control remoto.
- Presionando 1 vez el botón de encendido : ON(encendido)
Presionando una vez más : OFF(apagado)

Modo automático-3



② Presinando 2 veces consecutivamente el botón de operación automática ▲ funcionará el proyector de la vértebra cervical/proyector interno(apagado de la LED de operación automática). No hace falta operar aparte durante el uso ya que se detiene automáticamente. Luego de funcionar durante 38 minutos aproximadamente de masaje ida y vuelta entre las vértebras torácicas-cervicales, se detiene automáticamente.



Regulación de la temperatura

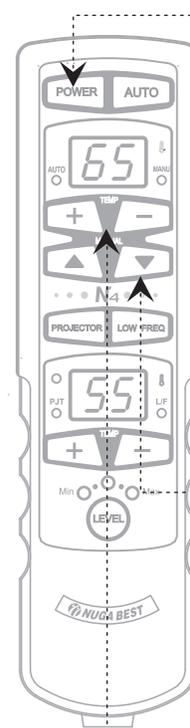


③ Regule la temperatura con los botones +,-. (Temperatura adecuada 55~60°C)

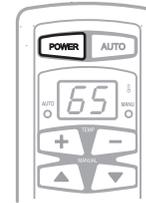
- Límite de regulación de temperatura del proyector interno : 40~70°C (El proyector de la vértebra cervical está fijo a 50°C.)
- Unidad de configuración de la temperatura 40~70°C : Configuración de la temperatura en unidad de 1°C

Moto automático ④

Función del masaje de la vértebra torácica



Encendido



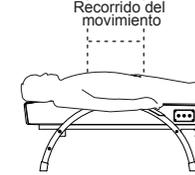
① Presione el botón de encendido.

- Verifique el estado de conexión del control remoto.
- Presionando 1 vez el botón de encendido : ON(encendido)
Presionando una vez más : OFF(apagado)

Modo automático-4



② Presionando 2 veces consecutivamente el botón de operación automática ▼ funcionará el proyector de la vértebra cervical/proyector interno(apagado de la LED de operación automática). No hace falta operar aparte durante el uso ya que se detiene automáticamente. Se mueve desde las vertebrae torácicas hasta lumbares durante 38 minutos aproximadamente y luego se para automáticamente.



Regulación de la temperatura



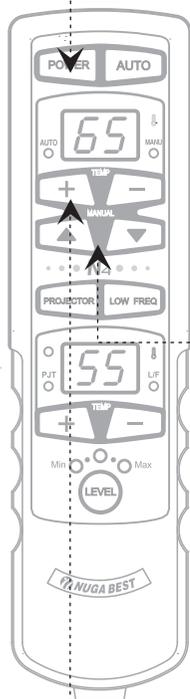
③ Regule la temperatura con los botones +,-. (Temperatura adecuada 55~60°C)

- Límite de regulación de temperatura del proyector interno : 40~70°C (El proyector de la vértebra cervical está fijo a 50°C.)
- Unidad de configuración de la temperatura 40~70°C : Configuración de la temperatura en unidad de 1°C

Forma de uso del control remoto

- Uso del proyector externo (Pad térmico para el vientre)

Modo manual

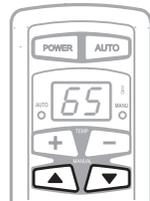


Encendido

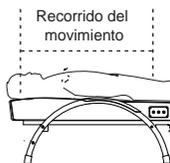


- Presione el botón de encendido.
- Verifique el estado de conexión del control remoto.
 - Presionando 1 vez el botón de encendido : ON(encendido)
Presionando una vez más : OFF(apagado)

Modo manual



- Durante el uso manual, se puede usar colocando el proyector interno en la ubicación deseada a través de los botones manuales (▲, ▼). Presionando estos botones (▲, ▼) se trasladará el proyector interno.
- ▲ : Traslado del proyector interno hacia las vértebras cervicales
 - ▼ : El proyector interno se moviliza a la región torácica.
- En caso del modo manual, finaliza la operación automáticamente después de 8 horas.

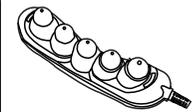
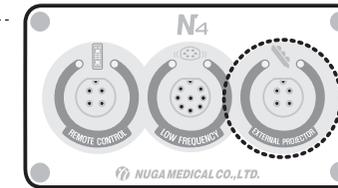


Regulación de la temperatura



- Regule la temperatura con los botones +, -. (Temperatura adecuada 55~60°C)
- Límite de regulación de temperatura del proyector interno : 40~70°C (El proyector de la vértebra cervical está fijo a 50°C.)
 - Unidad de configuración de la temperatura 40~70°C : Configuración de la temperatura en unidad de 1°C

Funcionamiento



Proyector externo

Parte de conexión del conector

- Coloque el proyector externo en la parte de conexión derecha del conector del cuerpo principal y presione el botón del proyector.
- Verifique el estado de conexión del proyector.
 - Presionando 1 vez el botón del proyector : ON(encendido)
Presionando una vez más : OFF(apagado)

Regulación de la temperatura



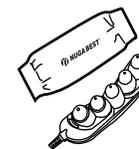
- Regule la temperatura con los botones +, -. (Temperatura adecuada 55~60°C)
- En el caso de que la temperatura real es mas alta que la temperatura configurada, el proyector no se enciende y no es una avería.
 - Límite de regulación de temperatura del proyector interno : 40~70°C
 - Unidad de configuración de la temperatura 40~70°C : Configuración de la temperatura en unidad de 1°C

Al usar en una parte específica



- Use en la parte deseada.
- Uselo cubriendo con la media para el proyector.

Contenidos de precaución



- Al usar el proyector externo, hágalo cubriendolo con la media(cobertor) para el proyector.
- En caso de configurar el proyector externo a una temperatura alta, puede provocar quemaduras en la piel de contacto directo.

* La forma de uso del pad térmico del vientre es igual al proyector externo.

Forma de uso del control remoto

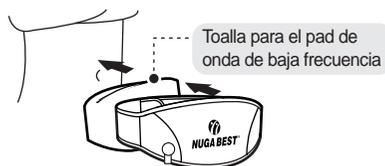
- Uso del pad de onda de baja frecuencia

Conexión



¿Qué es el pad de onda de baja frecuencia?

Es un dispositivo que puede usar para el mejoramiento de los dolores en la parte de esclerita o para aliviar la contracción muscular haciendo fluir una corriente eléctrica muy débil en el cuerpo humano.



Toalla para el pad de onda de baja frecuencia



Parte de contacto con el vientre



- En los hogares que no cuenten con el gel, moje con agua la toalla para el pad de onda de baja frecuencia o una toalla o una tela 100% algodón y colóquela en el vientre (desvistiéndose o subiendo la ropa) junto al pad y a la faja de onda de baja frecuencia.

· En caso de mojar con agua la toalla o la tela, tuerzala bien para que no escurra el agua.

- Coloque la faja fijando bien el pad de onda de baja frecuencia.

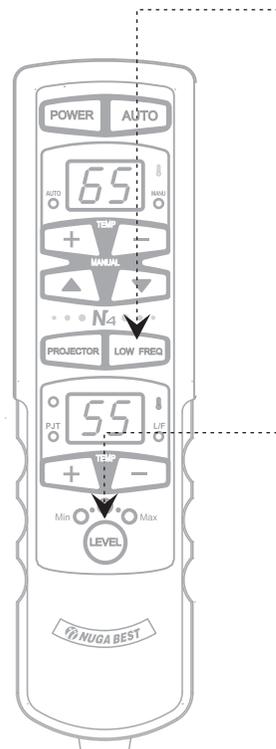
Diversas formas de colocación

Es posible colocar en otras partes además del vientre.

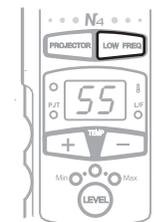


El pad de onda de baja frecuencia es posible usar con el perímetro de la cintura entre 26(pulgadas)~42(pulgadas).

(En caso de usar una banda de extensión es posible usar hasta 52(pulgadas) y en caso de usar en perímetro mayor debe consultar a la compañía)



Encendido



- Encienda el pad de onda de baja frecuencia presionando el botón de onda de baja frecuencia (la configuración inicial es en "Débil 1")

- Verifique el estado de conexión del pad de onda de baja frecuencia.
- Presionando 1 vez el botón de onda de baja frecuencia : ON(encendido)
Presionando una vez más : OFF(apagado)

Regulación de la intensidad



- Regule la intensidad de la onda de baja frecuencia con el botón de intensidad. (Ver abajo)



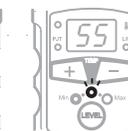
1° fase :
Luz verde fija



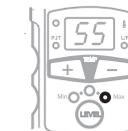
2° fase :
Luz verde parpadeando



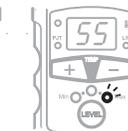
3° fase :
Luz anaranjada fija



4° fase :
Luz anaranjada parpadeando



5° fase :
Luz roja fija



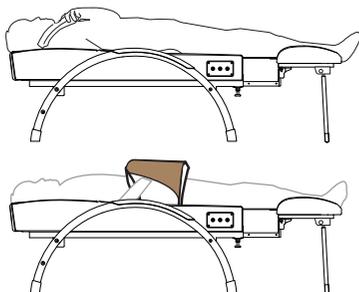
6° fase :
Luz roja parpadeando

El pad de onda de baja frecuencia se detiene automáticamente luego de operar 40 minutos aproximadamente.

Forma de uso del producto

Uso básico

Sentido normal



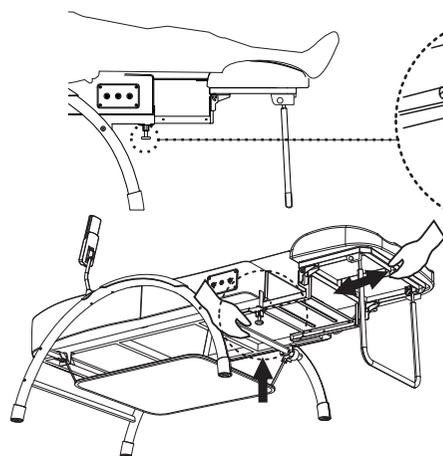
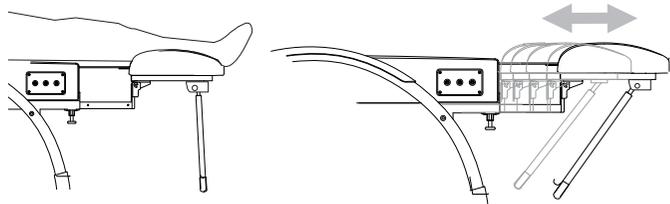
- 1 Acuéste dirigiendo la cabeza hacia la colcha principal y las piernas hacia la colcha auxiliar.
- 2 Durante el uso en el modo automático puede masajear la parte deseada como los brazos con el proyector externo o el pad térmico para el vientre.
- 3 No se puede usar acostándose en sentido contrario.

⚠ Cuidado

Durante el uso del proyector externo, use la media para el proyector externo. En caso de usar en forma prolongada en una parte del cuerpo puede sufrir quemaduras.

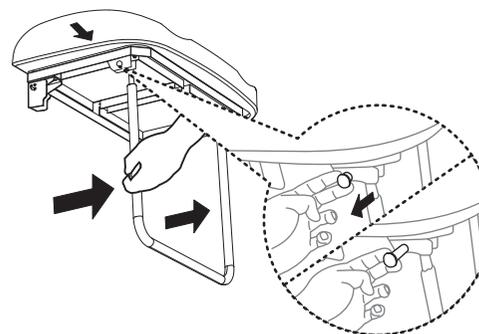
Regulación de la extensión de la colcha auxiliar y la fijación de la barra de soporte auxiliar

* El ajuste de la extensión es posible hasta 5 fases.



- 1 Tire hacia abajo la leva adherida en el marco de la parte inferior de la colcha principal.

- 2 Estire el marco de la colcha auxiliar tirando hacia abajo la leva y ajuste al largo del cuerpo del usuario.



- 3 Extienda completamente la barra de soporte auxiliar estirando el gancho de seguridad. Al soltar el gancho de seguridad se fija la barra de soporte auxiliar para que no se mueva.

⚠ Cuidado

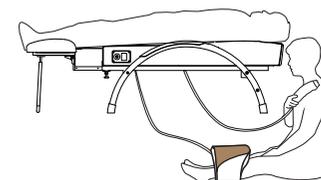
Verifique si está fijo el gancho de seguridad debidamente antes de usar. En caso de no estar fijo el gancho de seguridad hay peligro de daño al cuerpo humano y al producto.

Uso en la posición sentada



- 1 Luego de operar igual que el uso básico y masajee con el proyector externo o el pad térmico del vientre.
- 2 Para regular la temperatura de la parte térmica de la colcha auxiliar detenga la operación de la colcha principal.

Uso de 2 personas en forma simultánea

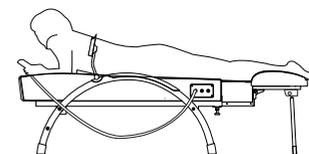


- 1 Puede ser utilizado por 2 personas al mismo tiempo con 1 persona sobre el producto y otra persona usando el proyector externo o el pad térmico del vientre.

⚠ Cuidado

Durante el uso del proyector externo, use la media para el proyector externo. En caso de usar en forma prolongada en una parte del cuerpo puede sufrir quemaduras.

Uso en el vientre

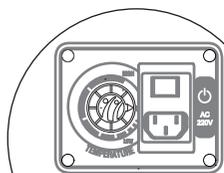


- 1 Acuéstese colocando la cabeza hacia la colcha principal y las piernas hacia la colcha auxiliar.
- 2 Traslade el proyector interno a la posición del vientre presionando el botón del control remoto. Traslade primero el proyector y luego acuéstese boca abajo.

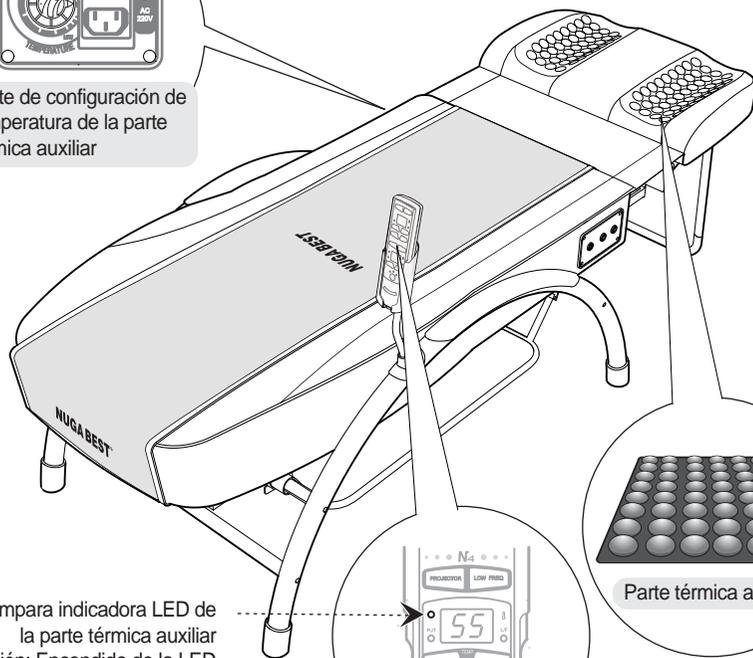
⚠ Cuidado

Durante el masaje del vientre no use en la parte del pecho y solamente use en el vientre en el modo manual. Puede provocar daños en el cuerpo.

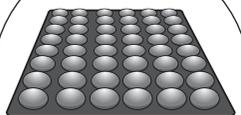
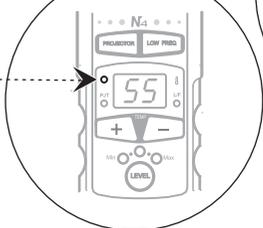
Forma de uso de la parte de configuración de temperatura de la parte térmica auxiliar



Parte de configuración de temperatura de la parte térmica auxiliar

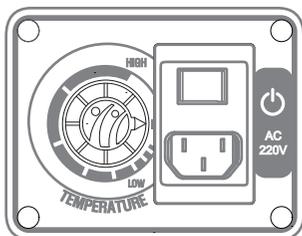


Lámpara indicadora LED de la parte térmica auxiliar
En operación: Encendido de la LED
Error: Apagado de la LED



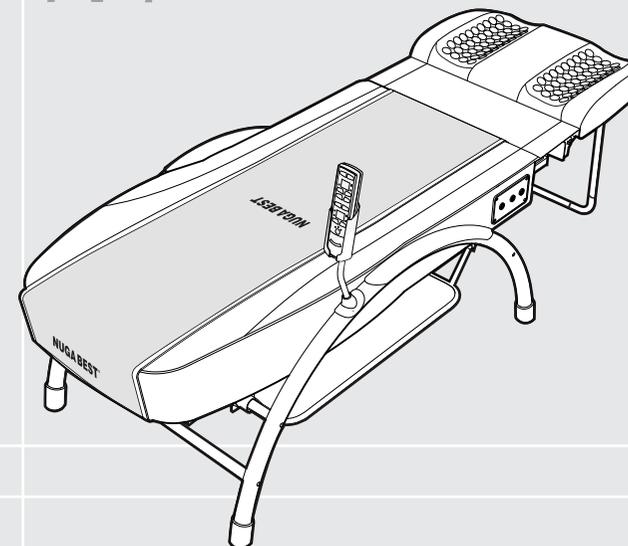
Parte térmica auxiliar

Forma de uso de la parte de configuración de temperatura de la parte térmica auxiliar



La parte térmica auxiliar funciona cuando está encendido el proyector interno por lo que se enciende el interruptor de la colcha principal y se configura la temperatura girando el dial de la parte térmica auxiliar en sentido de las agujas del reloj. (30~65°C)

N4



Conservación y mantenimiento del producto

| | |
|---|----|
| Forma de conservación y limpieza luego del uso | 40 |
| Ventana indicadora de verificación del control remoto | 41 |
| Forma de tratamiento de emergencia durante el uso | 42 |
| Contenidos de autorevisión | 43 |
| Antes de solicitar el servicio técnico | 44 |
| Especificaciones del producto | 45 |
| Memo | 46 |
| Garantía de calidad | 47 |

Forma de conservación y limpieza luego del uso

i Información

1. Separe el cable de corriente eléctrica si no se usa el producto durante un tiempo prolongado.
2. Tenga precaución sobre los contenidos del lugar de conservación.
 - ① Conserve en un lugar sin contacto con el agua.
 - ② Conserve en un sitio sin efectos atmosféricos negativos tales como la presión, la humedad, la temperatura, la humedad, los rayos solares, los polvos, las sales, los ácidos, etc.
 - ③ Tenga precaución sobre el estado de seguridad tales como las pendientes, las vibraciones, los golpes, etc incluyendo durante el transporte).
 - ④ No conserve en los lugares de almacenamiento de productos químicos o en los lugares donde se produzcan gases.
 - ⑤ Conserve evitando los rayos directos del sol.
3. Conserve ordenando limpiamente los componentes.

Condiciones ambientales

- Durante la operación : Temperatura(0~35°C), humedad(20~80%)
- Durante la conservación : Temperatura(-25~70°C), humedad(20~80%), Presión atmosférica(700~1060hPa)

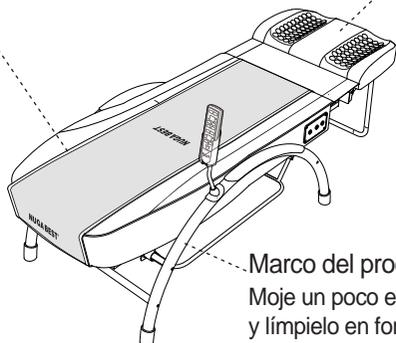
Forma de limpieza



Cuidado

Retire el enchufe de la corriente eléctrica antes de limpiar el producto. Hay peligro de descarga eléctrica.

Tela externa
Lávala en forma separada.



Cobertor de la colcha
Limpie con una cera para cobertor de cuero o con un paño seco.

Marco del producto
Moje un poco en un paño seco y límpielo en forma suave.

Ventana indicadora de verificación del control remoto



Cuidado

No desarme por su cuenta al producir un ERROR(error), quite el enchufe eléctrico, coloque el interruptor de encendido en posición OFF y avise al local donde adquirió el producto. En caso de desarmar por su cuenta puede provocar un serio daño físico y al producto.

| Indicación | Contenido | Ubicación de la indicación |
|-------------------------|--|--|
| | Falla del sensor de temperatura del proyector interno | Ventana de indicación del estado del proyector interno |
| | Desconexión de la lámpara del proyector interno(corte) | Ventana de indicación del estado del proyector interno |
| | Falla del sensor de temperatura del proyector externo | Ventana de indicación del estado del proyector externo |
| | Desconexión de la lámpara del proyector externo(corte) | Ventana de indicación del estado del proyector externo |
| | Desconexión del sensor de temperatura del proyector de la vértebra cervical(corte) | Ventana de indicación del estado del proyector interno |
| | Cortocircuito del sensor de temperatura del proyector de la vértebra cervical | Ventana de indicación del estado del proyector interno |
| | Desconexión de la lámpara del proyector de la vértebra cervical | Ventana de indicación del estado del proyector interno |
| | Desconexión del interruptor de límite superior o inferior(corte) | Ventana de indicación del estado del proyector interno |
| | Sobrecorriente del motor | Ventana de indicación del estado del proyector interno |
| Apagado de la corriente | Recalentamiento del sensor de temperatura | |

| | |
|---|---|
|  | <p>En caso de haber truenos, detenga inmediatamente el uso y quite el enchufe eléctrico.</p> |
|  | <p>En caso de haber un olor a quemado o en caso de haber humo, detenga el uso inmediatamente y consulte a la sucursal o a la compañía donde haya adquirido el producto.</p> |
|  | <p>En caso de producir anomalía en el cuerpo humano, detenga el uso inmediatamente y consulte al médico.</p> |
|  | <p>Si descubre una avería del producto o si se produce un apagón, apague inmediatamente el interruptor de encendido, detenga el uso y consulte a la compañía. (Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por parte del fabricante.)</p> |
|  | <p>En caso de derramar el agua sobre el producto, apague el interruptor de encendido, quite el enchufe y consulte a la compañía.</p> |



Cuidado

En caso de no verificar los siguientes contenidos de revisión, existe el peligro de daño físico o de incendio. Verifique sin falta.

Contenidos de verificación antes de usar

1. ¿Está conectado el cable eléctrico en la tomacorriente? *Si* *No*
2. ¿Funciona correctamente el control remoto? *Si* *No*
3. ¿Aparece la temperatura en la ventana de indicación de la temperatura del control remoto? *Si* *No*
4. ¿No es muy elevada la temperatura del proyector? *Si* *No*
5. ¿No es muy alta la temperatura de la parte térmica auxiliar? *Si* *No*
6. ¿Está encendido el proyector interno y el proyector externo? *Si* *No*
7. ¿Verifiqué el estado de daño del cable eléctrico? *Si* *No*

Contenidos de verificación luego del uso

1. ¿Está apagada la temperatura de la ventana de indicación de temperatura del control remoto? *Si* *No*
2. ¿Está apagada la lámpara de funcionamiento del control remoto? *Si* *No*
3. ¿Está apagada la lámpara de encendido del proyector? *Si* *No*
4. ¿El interruptor de encendido está en estado OFF(apagado) adecuadamente? *Si* *No*
5. ¿Está separado el cable eléctrico de la tomacorriente? *Si* *No*

Antes de solicitar el servicio técnico

Cuidado

En caso de haber una anomalía en el producto, verifique los siguientes contenidos antes de solicitar el servicio técnico.
Si no cumple correctamente las formas de uso, el producto no funcionará correctamente aunque no sea una avería.

Contenidos de verificación ante una anomalía en el funcionamiento del control remoto

| | |
|--|--|
| En caso de no funcionar las diversas lámparas indicadoras del control remoto | <ol style="list-style-type: none"> ① Encienda el interruptor principal de encendido. ② Revise si el cable de corriente eléctrica está conectada perfectamente. ③ Verifique si el fusible no está averiado en el interior del interruptor principal de encendido. ④ Verifique si no está presionada otra tecla de operación del control remoto. |
| En caso de aparecer el mensaje de alerta 1E | <p>No desarme el producto y contáctese con el local de venta o el centro de servicio técnico más cercano.</p> <p>Es un mensaje de seguridad por la falla de la barra térmica del proyector interno. Reemplace solamente la barra térmica.</p> |
| En caso de aparecer el mensaje de alerta 3E | <p>Es un mensaje de seguridad por una avería de la lámpara de calentamiento del proyector externo.</p> <p>Funcionará en caso de sustituir la lámpara de calentamiento. No desarme el producto y contáctese con el local de venta o el centro de servicio técnico más cercano.</p> |
| En caso de aparecer el mensaje de alerta 6E | <p>Es un mensaje de seguridad por la falla de la barra térmica del proyector de la vértebra cervical</p> <p>No desarme el producto y contáctese con el local de venta o el centro de servicio técnico más cercano.</p> |

Contenidos de verificación en caso de de anomalía en el proyector interno

| | |
|--|---|
| En caso de no funcionar el proyector interno | <ol style="list-style-type: none"> ① Revise si el cable de corriente eléctrica está conectada perfectamente. ② Conecte nuevamente el conector del control remoto. <p>No desarme el producto y contáctese con el local de venta o el centro de servicio técnico más cercano.</p> |
|--|---|

Contenidos de verificación durante el funcionamiento del pad de onda de baja frecuencia

| | |
|---|---|
| En caso de no funcionar el pad de onda de baja frecuencia | Revise si el conector de la onda de baja frecuencia está conectado perfectamente. |
|---|---|

Especificaciones del producto

| | |
|---|---|
| Denominación de Producto | Combinational stimulator for medical use, home use. N4 |
| Fabricante | NUGA MEDICAL CO.,LTD. 185, Jiraeul-ro, Jijeong-myeon, Wonju-si, Gangwon-do, Korea |
| N° de permiso de fabricación | N°1478 |
| N° de permiso del artículo fabricado | N°14-1228 |
| Fecha de fabricación / N° de fabricación | Indicado en el producto |
| Peso del producto | Peso del producto : 46 kg Principal : 27 kg Marco del producto, auxiliar : 19 kg |
| Medidas del producto | Colcha principal : 1210 X 580 X 160 (mm) Colcha auxiliar : 380 X 570 X 95 (mm) Marco del producto : 1620 X 660 X 390 (mm) |
| Contenidos de precaución durante el uso | Ver el manual del usuario |
| Forma de uso | Ver el manual del usuario |
| Objetivos de uso | Aliviación de dolores musculares y renovación de la contracción muscular |
| Corriente eléctrica nominal | AC 110V~, 60 Hz |
| Corriente eléctrica de consumo | 260 W |
| Tipo y nivel de producción contra la descarga eléctrica | Dispotivo de tipo BF de 1° nivel  |

Este producto es un equipo médico

